



San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Board

AVISO: Cualquier parte puede apelar la decisión del Juez de Derecho Administrativo. **Las apelaciones de este tipo deben presentarse dentro de los quince (15) días calendario a partir de la fecha de envío por correo postal de la decisión del Juez de Derecho Administrativo.** La presentación de una apelación a tiempo solo permitirá suspender la parte de la decisión del Juez de Derecho Administrativo que permite el pago, el reembolso, la compensación o la adición de renta. Si usted presenta una apelación tardía, debe indicar el motivo por escrito e incluirlo en su apelación para que la Junta pueda determinar si existe un motivo justificado para la presentación tardía. La presentación de una apelación tardía no permitirá suspender ninguna parte de la decisión del Juez de Derecho Administrativo.

Sello de la fecha de la Junta del
Control de Rentas
Rent Board Date Stamp

*NOTE: Any party may appeal the Decision of the Administrative Law Judge. **Such appeal must be filed no later than fifteen (15) calendar days after the date of mailing of the Administrative Law Judge's Decision.** The filing of a timely appeal will stay only that portion of the Administrative Law Judge's Decision that permits payment, refund, offsetting or adding rent. If you are filing a late appeal, you must state the reason in writing and include it with your appeal so that the Board can determine if there is good cause for the untimely filing. The filing of an untimely appeal does not stay any portion of the Administrative Law Judge's decision.*

APELACIÓN ANTE LA JUNTA APPEAL TO THE BOARD

ESTE FORMULARIO DE APELACIÓN DEBE ENVIARSE DE LA SIGUIENTE FORMA:

This appeal form must be accompanied by the following:

- Las apelaciones deben presentarse ya sea por correo electrónico (no se requieren copias, a menos que la apelación tenga más de 40 páginas, en cuyo caso debe presentarse por correo postal, servicio de entrega o en el mostrador con 16 copias). Si envía su apelación por correo electrónico, deben presentarse como un solo documento PDF (no se aceptan capturas de pantalla, enlaces, videos o similares). No envíe varios documentos PDF ni varios correos electrónicos. Si no puede presentar su apelación en un solo documento PDF, preséntela en persona, por correo postal o por servicio de entrega. Todos los documentos de respaldo deben proporcionarse con el formulario de apelación ante la junta. / Appeals must be filed either by email (no copies required unless your appeal is over 40 pages, in which case it must be filed either by mail, delivery service or at the front counter with 16 copies). If filed by email, appeals must be filed as a single pdf document (no screenshots, links, videos or the like are accepted). Please do not submit multiple pdfs or multiple emails. If your appeal cannot be provided in a single pdf, please file it in person, by mail or delivery service. All supporting documents must be provided with the appeal to the board form.**
- Si es necesario presentar una respuesta complementaria a la presentación de apelación de la otra parte (o de la Junta del Control de Rentas), esta respuesta debe presentarse a más tardar 5 días antes de la reunión de la Junta de la manera indicada anteriormente. Cualquier documento recibido en un plazo de 5 días posteriores a una reunión de la Junta será entregado a la Comisión, pero posiblemente no sea considerado. No presente ningún documento tanto por correo electrónico como en copia física; elija solamente un formato para presentar su apelación. Si quiere que la Comisión cuente con copias a color, no envíe el documento por correo electrónico. / If it is necessary to submit any supplemental reply to another party's (or the Rent Board's) submission on appeal, such reply must be submitted no later than 5 days before the Board meeting in the same manner as set forth above. Any documents received within 5 days of a Board Meeting will be provided to the Commission but may not be considered. Please do not file any documents both by email and in hard copy, choose one or the other. If you wish the Commission to have color copies, do not file by email.**
- Si presenta la apelación porque no recibió el aviso de audiencia, debe presentar el formulario de Declaración de no recepción del Aviso de audiencia completado, el cual está disponible en la oficina de la Junta del Control de Rentas y en el Centro de Formularios de nuestro sitio web en <https://sf.gov/rentboard>. / If you are filing the appeal because you did not receive the notice of hearing, you must attach a completed Declaration of Non-Receipt of Notice of Hearing form, which is available at the Rent Board's office and in the Forms Center on our website at <https://sf.gov/rentboard>.**

SE REQUIERE INFORMACIÓN ADICIONAL EN LA PÁGINA 2 Y 3 DE ESTE FORMULARIO
ADDITIONAL INFORMATION REQUIRED ON PAGE 2 AND 3 OF THIS FORM

556 Appeal SP 12/24

25 Van Ness Avenue #320
San Francisco, CA 94102-6033

www.sf.gov/rentboard

Teléfono 415-252-4600
rentboard@sfgov.org

APELACIÓN ANTE LA JUNTA (página 2)
APPEAL TO THE BOARD (page 2)

Número de caso
Case Number

Nombre del Juez de Derecho Administrativo
Name of Administrative Law Judge

Fecha en la que se envió la decisión por correo
Date Decision was Mailed

Nombre de la parte que presenta la apelación (en letra de imprenta)
Name of Party Filing Appeal (Please Print)

Arrendador Inquilino Inquilino principal Subinquilino
Landlord Tenant Master Tenant Subtenant

San Francisco, CA

Número de la calle de la unidad bajo apelación Nombre de la calle Número de la unidad Código postal
Street Number of the Unit on Appeal Street Name Unit Number Zip Code

Yo apelo la decisión del Juez de Derecho Administrativo porque considero que el Juez de Derecho Administrativo se equivocó o abusó de su discreción en los siguientes aspectos (adjunto páginas adicionales de ser necesario)
I appeal the Administrative Law Judge's Decision because I believe that the Administrative Law Judge erred or abused his or her discretion in the following respects (attached additional pages as necessary):

AVISO: LA JUNTA DEL CONTROL DE RENTAS ENVIARÁ UNA COPIA DE ESTA APELACIÓN POR CORREO POSTAL A LA(S) OTRA(S) PARTE(S). SIN EMBARGO, CADA UNA DE LAS PARTES DEBE ENTREGAR A LAS DEMÁS PARTES TODOS LOS DEMÁS DOCUMENTOS PRESENTADOS TRAS LA PRESENTACIÓN INICIAL DE ESTA APELACIÓN E INDICAR QUE LO HA HECHO.

NOTE: THE RENT BOARD WILL MAIL A COPY OF THIS APPEAL TO THE OTHER PARTY(IES). HOWEVER, THE PARTIES MUST SERVE EACH OTHER WITH ALL OTHER DOCUMENTS FILED AFTER THE INITIAL FILING OF THIS APPEAL, AND INDICATE YOU HAVE DONE SO.

Fecha / Date

Firma / Signature*

*Si es el representante, nombre en letra de imprenta / If representative, print name _____

Información del inquilino o subinquilino: * Si hay más de un inquilino, adjunte sus nombres y sus direcciones.

*Tenant or Subtenant Information: * If there is more than one tenant, attach additional names and addresses.*

Primer nombre / First Name

Inicial del segundo nombre / Middle Initial

Apellido / Last Name

Dirección postal: Número de la calle Nombre de la calle Número de la unidad Ciudad Estado Código postal
Mailing Address: Street Number Street Name Unit Number City State Zip Code

Número de teléfono principal / Home Phone Number

Dirección de correo electrónico / Email Address

APELACIÓN ANTE LA JUNTA (página 3)

APPEAL TO THE BOARD (page 3)

Información del representante del inquilino o subinquilino:

Tenant or Subtenant Representative Information:

Primer nombre / First Name	Inicial del segundo nombre / Middle Initial	Apellido / Last Name			
<hr/>					
Dirección postal: Número de la calle <i>Mailing Address: Street Number</i>	Nombre de la calle <i>Street Name</i>	Número de la unidad <i>Unit Number</i>	Ciudad <i>City</i>	Estado <i>State</i>	Código postal <i>Zip Code</i>
<hr/>					
Número de teléfono principal / Home Phone Number			Dirección de correo electrónico / Email Address		

Información del arrendador o inquilino principal: * Si hay más de un arrendador, adjunte los nombres y las direcciones adicionales.

*Landlord or Master Tenant Information: * If there is more than one landlord, attach additional names and addresses.*

Primer nombre / First Name	Inicial del segundo nombre / Middle Initial	Apellido / Last Name			
<hr/>					
Dirección postal: Número de la calle <i>Mailing Address: Street Number</i>	Nombre de la calle <i>Street Name</i>	Número de la unidad <i>Unit Number</i>	Ciudad <i>City</i>	Estado <i>State</i>	Código postal <i>Zip Code</i>
<hr/>					
Número de teléfono principal / Home Phone Number			Dirección de correo electrónico / Email Address		

Información del representante del arrendador o inquilino principal:

Landlord or Master Tenant Representative Information:

Primer nombre / First Name	Inicial del segundo nombre / Middle Initial	Apellido / Last Name			
<hr/>					
Dirección postal: Número de la calle <i>Mailing Address: Street Number</i>	Nombre de la calle <i>Street Name</i>	Número de la unidad <i>Unit Number</i>	Ciudad <i>City</i>	Estado <i>State</i>	Código postal <i>Zip Code</i>
<hr/>					
Número de teléfono principal / Home Phone Number			Dirección de correo electrónico / Email Address		

Información de las otras partes: Especifique el rol de la otra parte en este caso _____

Other Party Information: Please specify the other party's role in this case.

Primer nombre / First Name	Inicial del segundo nombre / Middle Initial	Apellido / Last Name			
<hr/>					
Dirección postal: Número de la calle <i>Mailing Address: Street Number</i>	Nombre de la calle <i>Street Name</i>	Número de la unidad <i>Unit Number</i>	Ciudad <i>City</i>	Estado <i>State</i>	Código postal <i>Zip Code</i>
<hr/>					
Número de teléfono principal / Home Phone Number			Dirección de correo electrónico / Email Address		